



**SENSORED BRUSHLESS CONTROLLER**

# ★ DRAGSTER XXS BRUSHLESS

- Ⓜ **Instruction Manual**
- Ⓝ **Betriebsanleitung**
- Ⓧ **Mode d'emploi**
- Ⓔ **Instrucciones**
- Ⓡ **Istruzioni d'uso**

- Page 2 - 5**
- Seite 6 - 9**
- Page 10 - 13**
- Página 14 - 17**
- Pagina 18 - 21**



**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

**Dear Customer**

We congratulate you for buying this CARSON Brushless controller, which is designed using state of the art technology. According to our policy of steady development and improvement of our products we reserve the right to make changes in specifications concerning equipment, materials and design of this product at any time without notice. Specifications or designs of the actual product may vary from those shown in this manual or on the box. The manual forms part of this product. Should you ignore the operating and safety instructions, the warranty will be void. Keep this guide for future reference.

**Limited Warranty**

This product is warranted by CARSON against manufacturing defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of purchase from authorised franchisees and dealers. In the event of a product defect during the warranty period, return the product along with your receipt as proof of purchase to any CARSON store. CARSON will, at its option, unless otherwise provided by law:

- (a) Correct the defect by repairing the product without charging for parts and labour.
- (b) replace the product with one of the same or similar design; or
- (c) refund the purchase price.

All replaced parts and products, and products on which a refund is made, become the property of CARSON. New or reconditioned parts and products may be used in the performance of warranty services. Repaired or replaced parts and products are warranted for the remainder of the original warranty period. You will be charged for repair or replacement of the product made after the expiration of the warranty period.

The Warranty does not cover:

Damage or failure caused by or attributable to acts of God, abuse, accident, misuse, improper or abnormal usage, failure to follow instructions, improper installation or maintenance, alteration, lightning or other incidence of excess voltage or current;

Damage caused by losing control of your car;

Any repairs other than those provided by a CARSON Authorised Service Facility;

Consumables such as fuses or batteries;

Cosmetic damage;

Transportation, shipping or insurance costs or costs of product removal, installation, set-up service adjustment or reinstallation.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary according to the country of purchase.

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**INSTRUCTION MANUAL**

DRAGSTER XXS Brushless-Sensored Speed Controller

**SPECIFICATION:**

Input Voltage: 7.2V to 8.4V (6-7 cells NiCd, NiMH) or (2 cells Li-polymer)

BEC Output: 5V / 1A

RPM: 3800KV with 12 turns sensor motor

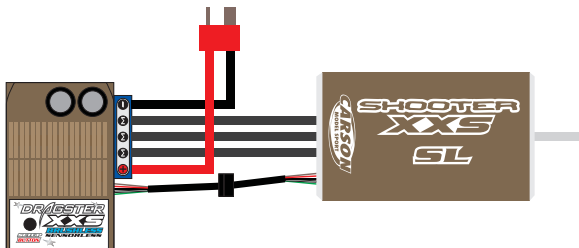
4800KV with 9 turns sensor motor

**IMPORTANT!!!!****Before using your DRAGSTER XXS Brushless Controller for the first time please note the following:**

- Please read this manual carefully before using your new CARSON Brushless Controller!
- Always make sure that you have the right gear ratio. The vehicle must not be geared low over a long period.
- Do not connect the battery cable (plus and minus) with reversed polarity. The guarantee is not valid if a short circuit occurs.
- Select the correct battery type / under-voltage protection (Cut-Off/ LiPo-batterys).
- If the car stops suddenly when speeding up it means that the speed controller or motor is Overheated. Turn off the power and cool down the speed controller or motor.

**How to use:**

1. Firstly connect the signal cable to the receiver and the cables to the motor correctly. Please make sure the connection is correct, then connect the power to the speed controller.
2. It will not allow the motor to run if there is no signal from the transmitter. When signal is connected, the user can do the setup by pressing the button.
3. The user can do the setup only when there is signal from the transmitter (Please see "Setup")

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

50 090 6074 XXS 12 Turn combo  
50 090 6076 XXS 9 Turn combo

**SETUP:**

1. Move the throttle position to neutral.
2. Press the button for more than 2 seconds until you hear 3 "beep" sounds once, the LED will be on to indicate you are now in Setup. (Now can release button.)
3. Pull the throttle forward and stop for 1 second.
4. Then you need to pull the throttle reverse and stop for 1 second. Back to neutral position again and if set successfully you can hear a 3"beep" sound. (The reverse range and forward brake level area is learned.)
5. LED will turn off automatically to indicate setup complete.

**The speed-controller has memory function to save the setting. If user fail in setting, user can still recover back to the previous setting by powering off the speed-controller.**

**CUT OFF VOLTAGE SETUP:**

Press button once, the red led will flash three times. It means it entered LiPo-battery mode. Press button once again. The red led will flash twice. It means it entered NiCd/ NiMH mode.

**After each Setup, it will return to Lithium mode.**

- Lithium mode: 2 cells cut off voltage at 6.0V
- NiCd/ NiMH mode: without cut off voltage.

**CAUTION:**

- If the speedcontroller or motor is over 100°C please change the gearing to lower one. Otherwise, it may damage the speed controller or motor.
- Once the speed controller's power is on, handle the motor and the controller with extreme care. Ensure that everyone is well clear of the motor at all times. Rotating motors are extremely dangerous!
- Disconnect the power when not in use and do not leave the speed controller unattended while using.
- Please read this manual once and pay careful attention before using the motor & the controller.
- Make sure that all inputs and outputs are connected correctly.
- Avoid cross connection, short circuits or reverse polarity.
- Keep out of reach of children.
- Do not power on the speed controller when your hand is wet. Protect the unit from damp or moisture.
- Do not leave the unit in direct sunshine.
- Never cover your speed controller or motor with any kind of material. On the contrary, allow airflow will increases performance.
- As the speed controller has overheats sensor, so it is recommended to increase the airflow for cooling. Otherwise if overheat happen, the speed controller will lost power.
- Motor is hot component after running. User touch it carefully.
- The screw do not drill inside the motor from the top cover more than 2mm. It may damage the motor.

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

## DISPOSAL

Please note and understand the symbols on this product, packaging or instructions:



Electronic components are valuable materials and at the end of their useful life should not be disposed with household waste! Help us to protect the environment and safeguard our resources by discarding this equipment at a dedicated recycling point. The authority responsible for waste disposal or your retailer will be able to answer any questions you may have in this respect.

## DECLARATION OF CONFORMITY

Dickie-Tamiya GmbH&Co KG here by declares that this Carson product is in accordance with the basic requirements of the following European directives: 98/37 EG and 89/336/EWG and other relevant regulations of guideline 1999/5/EG (R&TTE).

The original declaration of conformity can be obtained  
From the following address:



Dickie-Tamiya GmbH&Co. KG  
Werkstraße 1  
Germany-90765 Fürth  
Tel.: +49/911/9765-03

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

Sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses CARSON Produktes, welches nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde. Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor. Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produktes gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch. Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen auf und für die eventuelle Weitergabe des Produktes an Dritte.

D

#### **Garantiebedingungen**

Für dieses Produkt leistet CARSON eine Garantie von 24 Monaten betreffend Fehler bei der Herstellung in Bezug auf Material und Fertigung bei normalem Gebrauch ab dem Kauf beim autorisierten Fachhändler. Im Falle eines Defekts während der Garantiezeit bringen Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Fachhändler. CARSON wird nach eigener Entscheidung, falls nicht anders im Gesetz vorgesehen:

- (a) den Defekt durch Reparatur kostenlos in Bezug auf Material und Arbeit beheben;
- (b) das Produkt durch ein gleichartiges oder im Aufbau ähnliches ersetzen; oder
- (c) den Kaufpreis erstatten.

Alle ersetzten Teile und Produkte, für die Ersatz geleistet wird, werden zum Eigentum von CARSON. Im Rahmen der Garantieleistungen dürfen neue oder wiederaufbereitete Teile verwendet werden. Auf reparierte oder ersetzte Teile gilt eine Garantie für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiefrist. Nach Ablauf der Garantiefrist vorgenommene Reparaturen oder gelieferte Ersatzteile werden in Rechnung gestellt.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

Beschädigung oder Ausfall durch Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen oder der Bedienungsanleitung, höhere Gewalt, Unfall, fehlerhafte oder außergewöhnliche Beanspruchung, fehlerhafte Handhabung, eigenmächtige Veränderungen, Blitzschlag oder anderer Einfluss von Hochspannung oder Strom. Schäden, die durch den Verlust der Kontrolle über Ihr Fahrzeug entstehen. Reparaturen, die nicht durch einen autorisierten CARSON Service durchgeführt wurden. Verschleißteile wie etwa Sicherungen und Batterien rein optische Beeinträchtigungen. Transport-, Versand- oder Versicherungskosten. Kosten für die Entsorgung des Produkts sowie Einrichten und vom Service vorgenommene Einstell- und Wiedereinrichtungsarbeiten. Durch diese Garantie erhalten Sie spezielle Rechte, darüber hinaus ist auch eine von Land zu Land verschiedene Geltendmachung anderer Ansprüche denkbar.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem CARSON Brushless-Antrieb!

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**6**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

## Bedienungsanleitung

DRAGSTER XXS Brushless Fahrregler „Sensored“

### Technische Daten:

Eingangsspannung: 7.2V - 8.4V (6-7 Zellen bei NiCd, NiMH) oder (2 Zellen Li-polymer)  
BEC Ausgang: 5V / 1A

RPM: 3800 UpV beim Einsatz des SHOOTER XXS 12S Motors

4800 UpV beim Einsatz des SHOOTER XXS 9S Motors

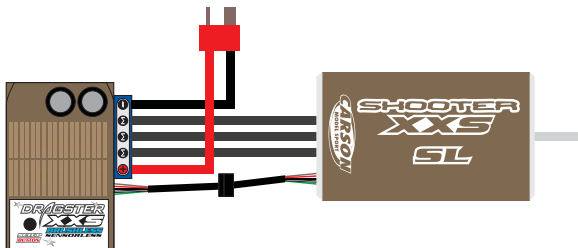
### WICHTIG!!!!

Vor dem ersten Einsatz Ihres DRAGSTER XXS bitte folgendes Beachten:

- Vor dem Gebrauch Ihres neuen Carson DRAGSTER XXS Brushless-Reglers lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch!
- Immer auf die richtige Übersetzung achten. Das Fahrzeug darf nicht zu lang übersetzt sein.
- Die Akkukabel (Plus und Minus) nicht verpolen. Keine Garantie bei Kurzschluss.
- Wählen Sie den richtigen Akkutyp/Unterspannungsschutz (Cut-Off/ LiPo-Akkus).
- Falls Ihr Modell beim beschleunigen plötzlich stehen bleibt, ist der Fahrregler oder Motor überhitzt. Schalten Sie den Akku ab und lassen Sie den Regler oder Motor abkühlen.

### Gebrauchsanweisung:

1. Zuerst müssen Sie den Regler am Empfänger anschließen und die Motorkabel mit der korrekten Polung am BRUSHLESS-Motor verbinden. Bitte vergewissern Sie sich nochmals ob wirklich alle Kabel richtig angeschlossen sind. Erst dann stecken Sie den Fahrakku am Regler an und stellen den An/Aus-Schalter auf „ON“.
2. Ohne Signal des Senders wird der Motor nicht anlaufen. Erst wenn der Sender angeschaltet wird, kann der Setup-Knopf gedrückt werden und mit den Einstellungen begonnen werden.
3. Sie können nur Einstellungen vornehmen, wenn ein Signal vom Sender vorhanden ist. (Siehe „EINSTELLUNGEN“)



## DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER

50 090 6074 XXS 12 Turn combo  
50 090 6076 XXS 9 Turn combo

### Weitere Einstellungen:

1. Den Gashebel in die Neutralstellung bringen.
2. Drücken Sie den Setup-Knopf länger als 2 Sekunden, bis 3 „Piep“- Töne erklingen und die LED durch aufleuchten bestätigt, daß der Regler sich jetzt im Setup-Mode befindet. Nun kann der Knopf wieder losgelassen werden.
3. Bringen Sie den Gashebel jetzt in die Vollgas-Stellung und halten ihn dort für ca. 1 Sekunde.
4. Jetzt muß der Gashebel in die Maximal-Brems-Stellung gebracht werden und ebenfalls für ca. 1 Sek. gehalten werden. Danach den Gashebel wieder zurück in die Neutralstellung bringen. Ist die Einstellung abgeschlossen, so bestätigt dies der DRAGSTER XXS mit 3 „Piep“- Tönen. Die Einstellungen für den Gas und Brems/Rückwärtsfahrt Bereich sind nun gespeichert.
5. Wenn die LED erlischt sind die Einstellungen beendet.

Der DRAGSTER XXS Fahrregler hat einen integrierten Speicher, um die Einstellungen abzuspeichern. Wenn Sie während der Einstellungen eine falsche Eingabe abgegeben haben, können Sie zu den zuvor abgespeicherten Einstellungen zurückkehren, indem Sie den Fahrregler einfach aus und anschließend wieder anschalten.

### Einstellungen „Abschaltspannung“:

Drücken Sie den Setup-Knopf einmalig, die rote LED leuchtet dreimal auf. Nun ist der Li-Po Modus ausgewählt. Drücken Sie die Taste erneut. Die rote LED leuchtet zweimal auf. Jetzt ist der Modus für die Verwendung von NiCd/ NiMH Akkus ausgewählt.

### Nach jeder Einstellung, wechselt der Regler automatisch wieder in den Lithium Modus.

- LiPo-Modus: Für 2-zellige LiPo-Akkus und einer Abschaltspannung bei 6V.
- NiCd/ NiMH-Modus: Ohne Abschaltspannung.

### Achtung:

- Sollte der Fahrregler oder Motor eine Temperatur von 100 C° erreichen, muß die Übersetzung verkürzt werden. Anderenfalls wird der Regler oder Motor beschädigt.
- Ist der Regler angeschaltet, müssen Sie auf Motor und Regler acht geben. Fassen Sie nicht an Motorwelle und drehende Teile. Hierbei besteht Verletzungsgefahr. Stellen Sie sicher, daß die Motorwelle nicht blockiert bzw. schleift.
- Schalten Sie den Regler nach dem Fahren immer ab und lassen Sie Ihr Fahrzeug nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sicher, daß alle Anschlüsse und Kabel korrekt verlegt und verbunden sind.
- Vermeiden Sie falsche Anschlüsse, Kurzschluß oder Verpolung.
- Nicht in die Hände von Kindern geben.
- Schalten Sie den Regler nicht an, wenn Ihre Hände naß oder feucht sind. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus.
- Decken Sie Ihren Regler oder Motor nie ab und sorgen Sie für gute Belüftung. Ohne Luftzirkulation verliert Ihr Regler an Leistung.
- Der Regler hat einen Temperatur-Sensor zum Schutz vor Überhitzung. Es muß für eine gute Kühlluftzufuhr gesorgt werden, andernfalls schaltet der Regler ab.
- Motor und Regler erhitzen sich im Fahrbetrieb. Bitte die Komponenten erst abkühlen lassen.
- Die Motorhalteschrauben dürfen nicht weiter als 2mm hinein geschraubt werden. Andernfalls beschädigen Sie den Motor.

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**8**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

## ENTSORGUNG

Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder der Gebrauchsanleitung:



Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll. Helfen Sie uns beim Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

D

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt CARSON Modelsport, dass sich dieses CARSON Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien: 98/37EG für Maschinen und 89/336/EWG über die elektromagnetische Verträglichkeit und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) befindet. Die Original-Konformitätserklärung kann angefordert werden:



Dickie-Tamiya GmbH&Co. KG  
Werkstraße 1  
D-90765 Fürth  
Tel.: +49/(0)911/9765-03

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat de ce régulateur de conduite CARSON fabriqué selon l'état actuel de la technique. Comme nous sommes toujours soucieux de perfectionner et d'améliorer nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à tout moment et sans annonce préalable à des modifications techniques ou relatives à l'équipement, aux matériaux et au design du produit. Toute réclamation en raison de divergences mineures entre votre produit et les données et illustrations figurant dans ces instructions est donc exclue. Ce mode d'emploi est partie intégrante du produit. Si vous ne respectez pas les instructions et les consignes de sécurité qui s'y trouvent, vous n'aurez plus droit à la garantie. Conservez ces instructions pour vous y reporter ultérieurement et au cas où vous remettriez la maquette à une tierce personne.

### Conditions de garantie

CARSON accorde sur ce produit une garantie de 24 mois couvrant les défauts de matériel et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales ; la garantie s'applique aux appareils achetés auprès d'un distributeur agréé. En cas de défaut survenant durant la période de garantie, rappez la maquette avec le justificatif d'achat à votre distributeur. CARSON décide alors, sauf dispositions autres prévues par la législation :

- (a) de remédier gratuitement au défaut de matériel et de fabrication en réparant le produit ;
- (b) de remplacer le produit par un produit identique ou similaire ; ou
- (c) de rembourser le prix de vente.

Toutes les pièces remplacées et tous les produits échangés sont la propriété de CARSON. Il est possible d'utiliser soit des pièces neuves, soit des pièces remises en état dans le cadre des prestations en garantie. Les pièces réparées ou remplacées ne sont sous garantie que pour la durée restante de la période de garantie initiale. Après expiration de la période de garantie, les réparations effectuées ou les pièces détachées fournies sont facturées.

Sont exclus de la garantie les cas suivants :

- Dégradation ou panne dues au non-respect des consignes de sécurité ou du mode d'emploi, cas de force majeure, accident, sollicitation incorrecte ou hors du commun, mauvaise manipulation, changements opérés par l'utilisateur de son propre fait, foudre ou influence autre sur la haute tension ou le courant
- Dommages entraînés par une perte de contrôle sur votre véhicule
- Réparations n'ayant pas été effectuées par le service après-vente CARSON
- Pièces d'usure comme les fusibles et les piles Dégradations purement visuelles
- Frais de transport, d'envoi ou d'assurance
- Frais d'élimination du produit et de configuration et travaux de réglage et de remise en état accomplis par le service après-vente.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques ; par ailleurs, il peut être possible selon les pays de faire valoir d'autres droits.

Il est interdit de déposer le produit avec les déchets ménagers!

Nous espérons que vous prendrez plaisir à utiliser votre régulateur brushless CARSON !

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**10**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**



## Réglages :

1. Amenez le levier des gaz en position neutre.
2. Appuyez sur le bouton Setup plus de 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez 3 « bips » et que le voyant confirme que le régulateur se trouve en mode Setup. Vous pouvez alors relâcher le bouton.
3. Amenez le levier des gaz en position plein gaz et maintenez-le dans cette position durant 1 seconde environ.
4. Amenez alors le levier des gaz en position de freinage maximal et maintenez-le dans cette position durant une seconde également environ. Puis ramenez le levier des gaz en position neutre. Quand le réglage est terminé, le DRAGSTER XXS émet 3 bips. Les réglages des gaz et de la plage freinage/marche arrière sont désormais mis en mémoire.
5. Quand le voyant s'éteint, les réglages sont terminés.

Le régulateur de conduite DRAGSTER XXS possède une mémoire intégrée pour sauvegarder les réglages. Si vous avez fait une erreur de saisie lors des réglages, vous pouvez revenir aux réglages précédents en éteignant le régulateur et en le remettant en marche.

### Réglages « Tension de coupure » :

Appuyez une fois sur le bouton Setup, le voyant rouge s'allume trois fois. Le mode Li-Po est activé. Appuyez à nouveau sur la touche. Le voyant rouge s'allume deux fois. Le mode d'accu NiCd/NiMH est sélectionné.

**Après chaque réglage, le régulateur passe automatiquement en mode de lithium.**

- Mode LiPo : pour accus LiPo à 2 éléments et une tension de coupure de 6 V.
- Mode NiCd/NiMH : sans tension de coupure.

### Attention :

- Si le régulateur de conduite ou le moteur atteignent une température supérieure à 100 °C, la démultiplication doit être abaissée. Cela risquerait d'abîmer le régulateur ou le moteur.
- Lorsque le régulateur est allumé, faites attention au moteur et au régulateur.  
Ne touchez pas l'arbre moteur et les pièces en rotation. Il y a un risque de blessure. Faites en sorte que le moteur/l'arbre moteur ne risque pas de se bloquer ou de froter.
- Éteignez toujours le régulateur après utilisation de la maquette et ne laissez jamais le véhicule sans surveillance.
- Assurez-vous que tous les branchements sont corrects et tous les câbles branchés.
- Évitez les erreurs de branchements, les courts-circuits ou les inversions de polarité.
- Conserver hors de la portée des enfants.
- N'allumez pas le régulateur si vous avez les mains mouillées ou humides. Conservez l'appareil à l'abri de l'humidité.
- N'exposez pas directement l'appareil aux rayons du soleil.
- Ne couvrez jamais le régulateur ou le moteur et veillez à une bonne aération. Si l'air ne circule pas, les performances de votre régulateur diminuent.
- Le régulateur a un capteur de température destiné à prévenir les risques de surchauffe. Veillez à garantir une bonne amenée d'air frais ; dans le cas contraire, le régulateur s'éteint.
- Le moteur et le régulateur chauffent lorsqu'ils sont en marche. Prenez le temps de laisser les composants refroidir.
- Les vis de maintien du moteur ne doivent pas être vissées sur plus de 2 mm.  
Cela abîmerait le moteur.

# DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER

12

50 090 6074 XXS 12 Turn combo  
50 090 6076 XXS 9 Turn combo

## MISE AU REBUS

Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le Mode d'emploi :



Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables qui ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères une fois usés. Aidez-nous à protéger notre environnement et à économiser nos ressources et remettez cet appareil à un lieu de collecte approprié. Si vous avez des questions sur l'élimination des déchets, adressez-vous aux organisations compétentes ou à votre revendeur.

## DECLARATION DE CONFORMITE

Conformément à la directive 1999/5/CE (R&TTE) Par la présente Dickie-Tamiya GmbH&Co KG déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions de la directive 1999/5/CE

La déclaration de conformité originale peut être demandée en écrivant à l'adresse ci-dessous:



F

Dickie-Tamiya GmbH&Co. KG  
Werkstraße 1  
Germany-90765 Fürth  
Tel.: +49 911/9765-03

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

**13**

Estimado cliente,

Queremos felicitarle por la compra de su regulador de marcha CARSON, que ha sido fabricado conforme al estado actual de la técnica.

Puesto que siempre nos esforzamos en perfeccionar y mejorar nuestros productos, nos reservamos el derecho a introducir en cualquier momento sin aviso previo modificaciones técnicas y cambios referentes al equipamiento, los materiales y el diseño. Por este motivo, no se podrá presentar ninguna reclamación a causa de mínimas divergencias del presente producto en relación a los datos y las ilustraciones de este manual de instrucciones.

Estas instrucciones de uso son parte integrante del producto. En caso de no observar las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad que contiene, se extinguirá el derecho de garantía.

Conserve estas instrucciones para posteriores consultas y en caso de que se entregue el modelo a terceras personas.

#### Condiciones de la garantía

Para este producto, CARSON ofrece una garantía de 24 meses concerniente a errores de fabricación en relación al material y a la fabricación bajo un uso normal a partir de la fecha de compra en un establecimiento especializado autorizado. En caso de detectarse un defecto durante el período de garantía, presente el modelo junto al comprobante de compra en el establecimiento especializado. CARSON procederá bajo su propio criterio salvo que se indique lo contrario en la ley:

(a) a subsanar gratuitamente el defecto mediante reparación en relación al material y a la mano de obra;

(b) a sustituir el producto por uno igual o similar en su estructura; o bien

(c) a reembolsarle el precio de compra.

Todas las piezas y productos sustituidos pasarán a ser propiedad de CARSON.

En el marco de los servicios de garantía se pueden utilizar piezas nuevas o reacondicionadas.

La garantía para las piezas reparadas o sustituidas se extenderá por el tiempo restante del período de garantía original. Una vez finalizado el período de garantía, las reparaciones realizadas o las piezas de repuesto suministradas serán facturadas.

Quedan excluidos de la garantía:

- Los daños o el fallo debido a la no observación de las indicaciones de seguridad o las instrucciones de uso, así como el uso de una violencia extrema, accidental, uso erróneo o fuera de lo convencional, manejo deficiente, modificaciones realizadas por cuenta propia, el impacto de un rayo o cualquier otra influencia de alta tensión o corriente.
- Los daños que se produzcan por la pérdida del control sobre el vehículo.
- Las reparaciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por CARSON
- Las piezas de desgaste como fusibles y pilas
- Las mermas meramente ópticas
- Los costes de transporte, envío o contratación de seguros
- Los costes para la eliminación del producto así como puesta a punto y trabajos de ajuste y acondicionamiento realizados por el servicio técnico.

Con esta garantía tendrá derechos especiales, además

también será factible hacer valer distintos derechos de país a país.

¡Está terminantemente prohibido su eliminación por la basura doméstica!

Le deseamos que disfrutesu regulador sin escobillas CARSON.

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**14**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

## INSTRUCCIONES DE USO

Regulador de marcha DRAGSTER XXS Brushless "Sensored"

### Datos técnicos:

Tensión de entrada: 7.2V - 8.4V (6-7 células en NiCd, NiMH) o (2 células de polímero de litio)  
Salida BEC: 5V / 1A

RPM: 3800 UpV al usar el motor SHOOTER XXS 12S  
4800 UpV al usar el motor SHOOTER XXS 9S

### ¡IMPORTANTE!

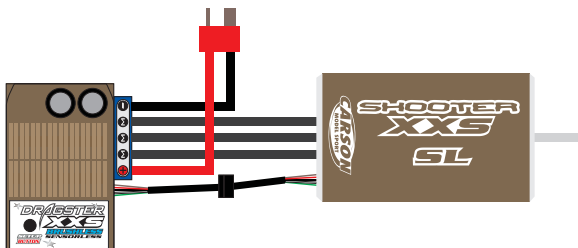
Antes de utilizar su nuevo regulador DRAGSTER XXS Brushless

tenga en cuenta lo siguiente:

- Antes de usar su nuevo regulador Carson DRAGSTER XXS Brushless, lea detenidamente este manual.
- Tener en cuenta siempre la desmultiplicación correcta. El vehículo no debe estar demasiado tiempo desmultiplicado.
- No invertir la polaridad del cable de la batería (positivo y negativo). No hay garantía en caso de cortocircuito.
- Seleccione el tipo de batería/protección contra subtensión correcto (Cut-Off/baterías LiPo).
- En caso de que su modelo se quedara parado repentinamente al acelerar, puede que el regulador de marcha o el motor estén sobrecalentados. Desconecte la batería y espere Hasta que el regulador o el motor se hayan enfriado.

### Instrucciones de uso:

1. En primer lugar debe conectar el regulador al receptor y unir el cable de motor al motor BRUSHLESS con la polaridad correcta. Asegúrese de nuevo que las conexiones por cable están todas correctamente conectadas. A continuación podrá insertar la batería en el regulador y ajustar el interruptor de encendido/apagado en "on".
2. Sin señal del emisor el motor no arranca. Sólo cuando el emisor está encendido, se puede pulsar el botón Setup y comenzar los ajustes.
3. Sólo se podrán realizar ajustes cuando haya una señal del emisor. (Véase "AJUSTES")



E

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

**15**

## Ajustes:

1. Llevar la palanca del gas a la posición neutral.
2. Pulse el botón Setup por más de 2 segundos hasta que suenen 3 "pitidos" y el LED confirme que el regulador se encuentra ahora en el modo Setup. Ahora se puede soltar de nuevo el botón.
3. Lleve ahora la palanca del gas a la posición de pleno gas y manténgala allí aprox. 1 segundo.
4. Ahora se debe llevar la palanca del gas a la posición de frenado máxima y mantenerla allí también aprox. 1 segundo. A continuación, llevar de nuevo la palanca del gas a la posición neutral. Si el ajuste ha concluido, el DRAGSTER XXS lo confirmará con 3 "pitidos". Los ajustes para la zona del gas y el frenado/marcha atrás están ahora memorizados.
5. Cuando el LED se apague habrán finalizado los ajustes.

El regulador de marcha DRAGSTER XXS tiene una memoria integrada para guardar los ajustes. Si durante los ajustes ha introducido un dato incorrecto, podrá revertir los ajustes antes memorizados, desconectando y conectando simplemente de nuevo el regulador de marcha.

### Ajustes "Tensión de desconexión":

1. Pulse una vez el botón Setup, el LED rojo se encenderá tres veces. Ahora se encuentra seleccionado el modo Li-Po. Pulse nuevamente la tecla. El LED rojo se enciende dos veces. Ahora se encuentra seleccionado el modo batería NiCd/NiMH. **Después de cada ajuste, el controlador cambia automáticamente de vuelta al modo de litio.**

- Modo LiPo: para baterías LiPo de 2 células y una tensión de desconexión a 6V.
- Modo NiCd/NiMH: sin tensión de desconexión.

### Atención:

- Si el regulador de marcha o el motor alcanzara una temperatura superior a 100 C°, se deberá acortar la desmultiplicación. En caso contrario, el regulador o el motor resultarían dañados.
- Si el regulador está encendido, deberá tener cuidado con el motor y el regulador. No toque el eje del motor ni las piezas en rotación. En este caso existe peligro de lesiones. Asegúrese de que el motor/eje del motor no se bloquea o roza.
- Desconecte siempre el regulador después de la conducción y no deje su vehículo sin vigilancia.
- Asegúrese de que todas las conexiones y cables están correctamente tendidos y unidos.
- Evite las conexiones erróneas, los cortocircuitos o la inversión de polaridad.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No encienda el regulador cuando tenga las manos mojadas o húmedas. Proteja el aparato de la humedad y el agua.
- No exponga el aparato a la radiación solar directa.
- No cubra nunca el regulador o el motor y procure una buena ventilación. Sin circulación de aire, el regulador pierde potencia.
- El regulador tiene un sensor de temperatura para protegerlo de un sobrecalentamiento. Se debe procurar una buena afluencia de aire de refrigeración, ya que de lo contrario el regulador se desconecta.
- El motor y el regulador se calientan cuando están en funcionamiento. Espere primero a que se enfríen los componentes.
- Los tornillos de soporte del motor no se deben enroscar más de 2 mm. En caso contrario el motor resultaría dañado.

E

# DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER

16

50 090 6074 XXS 12 Turn combo  
50 090 6076 XXS 9 Turn combo

## ELIMINADO DE RESIDUOS

Significado del símbolo sobre el producto, el embalaje o las instrucciones de uso:



Los aparatos electrónicos son materiales aprovechables que no deben eliminarse por la basura doméstica al final de su vida útil. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y preservar los recursos entregándonos este aparato en los puntos de recogida correspondientes. En caso de dudas al respecto consulte a la organización competente para la eliminación de residuos o en su comercio especializado.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Con la presente CARSON Modelsport declara que este cargador cumple los requerimientos fundamentales de las siguientes directivas CE: 98/37/CE para máquinas y 89/336/CEE sobre la compatibilidad electromagnética y las demás especificaciones relevantes de la directiva 1999/5/CE (R&TTE).



La declaración de conformidad original puede obtenerse en la siguiente dirección:

Dickie-Tamiya GmbH&Co. KG  
Werkstraße 1  
Germany-90765 Fürth  
Tel.: +49 911/9765-03

E

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

**17**

Stimato Cliente,

Grazie per aver acquistato il regolatore di velocità CARSON, prodotto secondo le tecniche odierne più avanzate.

Puntando al continuo sviluppo e miglioramento dei propri prodotti, la nostra azienda si riserva la possibilità di apportare modifiche tecniche, ovvero modifiche ad attrezzature, materiali e design, in qualunque momento e senza preavviso.

Non è pertanto possibile derivare diritti in caso di scostamenti trascurabili del prodotto in suo possesso dai dati e dalle immagini delle presenti istruzioni.

Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. In caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle norme di sicurezza in esse contenute qualsiasi diritto alla garanzia decade.

Conservare le istruzioni per l'uso per futura consultazione e, in caso di cessione del prodotto a terzi, si raccomanda di consegnare anche le istruzioni.

### **Condizioni della garanzia**

Per il presente prodotto, CARSON fornisce una garanzia di 24 mesi, a partire dalla data d'acquisto presso un rivenditore specializzato autorizzato, contro difetti di fabbricazione relativi ai materiali e alla lavorazione, purché sia stato usato correttamente. In caso di difetti durante il periodo di garanzia, portare il modello al proprio rivenditore specializzato insieme allo scontrino d'acquisto.

Salvo diversamente previsto dalla legge, a propria discrezione CARSON:

- (a) riparerà a proprie spese il difetto di materiale o di lavorazione;
- (b) sostituirà il prodotto con uno simile o di costruzione analoga; oppure
- (c) rimborserà il prezzo d'acquisto.

Tutti i prodotti e le parti oggetto di sostituzione diventano di proprietà di CARSON. Nell'ambito dei servizi di garanzia è consentito utilizzare parti nuove o riparate.

La garanzia per le parti riparate o sostituite è pari alla durata residua del periodo di garanzia originario. Decorso tale periodo di garanzia, le riparazioni e i ricambi vengono addebitati.

### **La garanzia non copre:**

danni o guasti dovuti alla mancata osservanza delle norme di sicurezza o delle istruzioni per l'uso, cause di forza maggiore, incidenti, sollecitazioni scorrette o inopportune, uso improprio, modifiche apportate autonomamente, folgorazioni o altri effetti dell'alta tensione o della corrente elettrica.

danni derivanti dalla perdita di controllo del proprio veicolo.

riparazioni non eseguite da un centro di assistenza CARSON autorizzato.

parti soggette a usura come, ad esempio, fusibili e batterie.

danni puramente visivi.

spese di trasporto, spedizione e assicurazione.

spese di smaltimento e di installazione del prodotto, nonché gli interventi di regolazione e reinstallazione eseguiti dal centro di assistenza.

La presente garanzia permette l'accesso a diritti speciali, non esclusi quelli specifici di ciascun Land.

È vietato lo smaltimento nei rifiuti domestici!

Vi auguriamo buon divertimento col vostro regolatore CARSON per motori brushless!

1

# **DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

# **18**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

## Istruzioni per l'uso

regolatore di marcia per motori brushless DRAGSTER XXS con sensori

### Dati tecnici:

Tensione in ingresso: 7,2 V 8,4 V (6-7 celle, batterie NiCd o NiMH) oppure (2 celle, batterie a polimeri di litio)

Uscita BEC: 5 V / 1A

Giri/min: 3800 giri/V con motore SHOOTER XXS 12S

4800 giri/V con motore SHOOTER XXS 9S

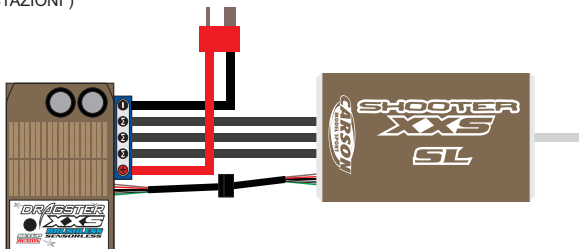
### IMPORTANTE!!!!

Prima del primo utilizzo del suo nuovo regolatore per motori brushless DRAGSTER XXS, prestare attenzione ai seguenti punti:

- Prima di utilizzare il nuovo regolatore per motori brushless Carson DRAGSTER XXS, leggere attentamente il presente manuale!
- Prestare sempre attenzione al rapporto di trasmissione corretto. Non utilizzare un rapporto di trasmissione troppo lungo.
- Non invertire la polarità dei cavi della batteria (più e meno). Nessuna garanzia in caso di cortocircuito.
- Scegliere il giusto tipo di batteria e di protezione di minima tensione (Cut-Off/polimeri di litio).
- Nel caso il Vostro modello si arresti bruscamente durante l'accelerazione, significa che il regolatore di velocità o il motore è surriscaldato. Staccare la batteria e lasciare raffreddare il Regolatore o il motore.

### Istruzioni per l'uso:

1. Per prima cosa collegare il regolatore al ricevitore e i cavi motore, con la polarità corretta, al motore BRUSHLESS. Verificare nuovamente se tutte le connessioni dei cavi sono realmente corrette, e solo dopo collegare la batteria motore al regolatore e posizionare l'interruttore on/off su "on".
2. Senza il segnale del trasmettitore il motore non si avvia. È possibile premere il pulsante Setup e regolare le impostazioni solo a trasmettitore acceso.
3. La regolazione delle impostazioni è possibile solo in presenza di un segnale del trasmettitore. (Vedere "IMPOSTAZIONI")



**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

## Impostazioni:

1. Portare la leva del gas in posizione di folle.
2. Premere il pulsante Setup per più di 2 secondi finché non vengono emessi 3 bip e il LED conferma che il regolatore si trova in modalità Setup.  
A questo punto il pulsante può essere rilasciato.
3. Portare ora la leva del gas nella posizione a tutto gas e mantenerla così per circa un secondo.
4. Portare la leva del gas nella massima posizione di frenata e mantenerla per circa un secondo, dopodiché riportarla in posizione di folle. La fine dell'impostazione è confermata da 3 bip del DRAGSTER XXS. A questo punto le impostazioni dell'intervallo del gas e di frenata/retromarcia sono memorizzate.
5. Lo spegnimento del LED indica che le impostazioni sono terminate.

Il regolatore di velocità DRAGSTER XXS dispone di una memoria integrata per il salvataggio delle impostazioni. In caso di errore nelle impostazioni è possibile ritornare alle impostazioni memorizzate in precedenza semplicemente spegnendo e riaccendendo il regolatore di velocità.

### Impostazioni "Tensione di disinserzione":

Premere una volta il pulsante Setup; il LED rosso si illumina tre volte.

Ora è selezionata la modalità Li-Po. Premere di nuovo il pulsante. Il LED rosso si illumina due volte. Ora è selezionata la modalità batteria NiCd/NiMH.

### Dopo ogni impostazione, il controllore passa automaticamente al modo di litio.

- Modalità Li-Po: per batterie Li-Po a due celle e una tensione di disinserzione di 6 V.
- Modalità NiCd/NiMH: senza tensione di disinserzione.

### Attenzione:

- Qualora il regolatore di velocità o il motore raggiungano una temperatura superiore ai 100°C, il rapporto di trasmissione va ridotto. In caso contrario il regolatore o il motore possono subire danni.
- Se il regolatore è acceso, prestare attenzione al motore e al regolatore. Non afferrare né l'albero motore né altre parti in movimento: pericolo di lesioni. Accertarsi che il motore/l'albero motore non si blocchi/slitti.
- Dopo la guida spegnere sempre il regolatore e non lasciare incustodito il veicolo.
- Accertarsi che tutti i cavi e i collegamenti siano collocati e collegati correttamente.
- Evitare collegamenti errati, cortocircuiti e inversioni di polarità.
- Non affidare il regolatore ai bambini.
- Non accendere il regolatore con le mani bagnate o umide. Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dal bagnato.
- Non lasciare l'apparecchio esposto alla luce diretta del sole.
- Mai coprire il regolatore o il motore; provvedere invece a una buona aerazione. Senza un'adeguata circolazione dell'aria il rendimento del regolatore si riduce.
- Il regolatore dispone di un sensore termico di protezione dal surriscaldamento. Per questo motivo è necessario provvedere a una buona alimentazione di aria di raffreddamento, altrimenti il regolatore si spegne.
- Il motore e il regolatore si scaldano durante la marcia. Lasciar raffreddare i componenti.
- Non avvitare le viti di arresto del motore per più di 2 mm. Diversamente il motore viene danneggiato.

**DRAGSTER XXS BRUSHLESS CONTROLLER**

**20**

**50 090 6074 XXS 12 Turn combo**  
**50 090 6076 XXS 9 Turn combo**

## SMALTIMENTO PARTI

Significato del simbolo sul prodotto, sull'imballaggio o sulle istruzioni per l'uso:



Le parti elettroniche alla fine del loro utilizzo non possono essere gettate nei normali cassonetti dell'immondizia! Aiutateci a proteggere l'ambiente e a salvaguardare le nostre risorse portando il materiale di scarto nei punti di riciclaggio. Per queste informazioni consultare il locale ufficio smaltimento rifiuti oppure il vostro negoziante, sapranno darvi indicazioni a riguardo.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dickie-Tamiya GmbH & Co. KG dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti fondamentali delle seguenti direttive della Comunità europea: Direttiva Macchine 98/37/CE, Direttiva 89/336/CEE sulla compatibilità elettromagnetica e le altre disposizioni in materia della Direttiva 1999/5/CE (apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione).



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità originale a:

Dickie-Tamiya GmbH&Co. KG  
Werkstraße 1  
D-90765 Fürth  
Tel.: +49 911/9765-03



For Germany only:

**Service-Hotline:**

Mo - Do 8.00 – 17.00 Uhr

Fr 8.00 – 14.30 Uhr

**01805-73 33 00**

12 ct/min

**CARSON-Model Sport**  
**Abt. Service**  
**Mittlere Motsch 9**  
**96515 Sonneberg**



***CARSON-Model Sport***

***Werkstraße 1 • D-90765 Fürth / Germany***

***www.carson-modelsport.de***